



**TESLA STROPKOV a.s.**

*Telefónny prístroj na čipovú kartu*

# CHIP

Návod na obsluhu

## Príslušenstvo k telefónnemu prístroju CHIP 4 FP 122 54 Isn 2879

1. Sieťový adaptér 4 FP 672 45
2. Servisná karta
3. Návod na obsluhu 4 VNF B 750 + záručný list

## Úvod

Telefónny prístroj CHIP je určený pre realizáciu bežných telefónnych hovorov. Hovory budú platené čipovou kartou CITY CARD.

Prístroj spolupracuje s automatickými telefónnymi ústredňami pre príjem impulznej alebo frekvenčnej voľby s napájacím napätím 60 V resp. 48 V a s rozsahom napájacích prúdov 70mA - 15 mA. Ústredne musia byť vybavené vysielateľom 16 kHz tarifných impulzov. **O túto službu si musí majiteľ prístroja požiadať oddelenie odbytu Oblastného telekomunikačného úradu.**

Účastnícke číslo je možné voliť až potom, keď je vložená platná karta s dostatočným kreditom. Tiesňové čísla 150 - Záchranná služba, 155 - Požiarna ochrana, 158 - Polícia a pod. je možné voliť aj bez vloženia karty ako „bezplatné hovory“.

Volajúci môže využiť na voľbu tri naprogramované predvoľby M1 až M3 (napr. TAXI a pod.).

Tlačidlo „RD/P“ plní funkciu opakovania posledne voleného čísla (REDIAL) a v režime priamej voľby je ním možné vkladať medzičíslícové medzery (PAUSE).

Pri konfigurácii pre ústredne P51 alebo EUROTEL rozhoduje o začiatku hovoru volajúci. Počas voľby je zablokovaný mikrofón. Ak volajúci zistí, že došlo k nadviazaniu spojenia, stlačí tlačidlo M1, čím sa pripojí mikrofón a odpíše sa kredit z karty (tak ako by prišiel tarifný impulz). Pri konfigurácii pre ústredňu EUROTEL, prístroj navyše každú minútu generuje impulz a odpisuje kredit z karty. Ak nie je tlačidlo M1 stlačené do 40s od začiatku voľby, je spojenie prerušené!!!

Pri príchodných volaniach prístroj pracuje aj bez karty, ako bežný telefónny prístroj.

## Základné parametre

- Kartou chránený servisný režim
- Viacjazyčné texty na displeji (slovenský, český a anglický)
- Kartový spôsob platby (akceptuje CITY CARD)
- Možnosť príchodných hovorov
- Voľba frekvenčná (tonová) alebo impulzná (pulzná)
- Možnosť frekvenčnej voľby počas hovoru (napr. diaľkové ovládanie záznamníka)
- Opakovanie posledne voleného čísla (max. 16 miestne)
- Tri priame predvoľby M1 až M3
- Bezplatná voľba čísiel 150, 155, 158, ( 15..)
- Možnosť zákazu desiatich smerových alebo účastníckych čísiel
- Nastaviteľná cena za tarifný impulz (0 až 25,50 korún)
- Evidencia odpísaných jednotiek z kariet

1

## Obsluha prístroja - užívateľ

Po **zdvihnutí mikrotelefónu** sa na displeji zobrazí:

08:10:53

V PReVadZke

potom:

VLOZTE KARTU  
MINIMUM: 3.80

- tlačidlom (\*) môžete **zmeniť texty** na displeji pre jazyk slovenský, český alebo anglický
- môžete voliť **čísla bezplatných hovorov** 150, 155, 158...
- alebo vložte **kartu určenú pre tento prístroj s dostatočným kreditom** napr. 256.50

po zasunutí karty displej zobrazí:

KREDIT: 256,50

volte cislo

**volte účastnícke číslo:** - z klávesnice napr. 0 938 2494

- z priamych pamätí M1 až M3 alebo redialu RD

po spojení s volaným účastníkom **hovorte !**

V prípade, že prístroj hlási:

NIZKY KREDIT

1: 34

je možné kartu vymeniť za rovnakú kartu s dostatočným kreditom (**v čase výmeny karty nesmie prísť tarifný impulz, inak prístroj zruší spojenie**).

Pri naprogramovaných ústredniach P51 alebo EUROTEL sa **po voľbe účastníckeho čísla** na displeji zobrazí:

pO spOjeni - M1  
0 938 2494\_

po spojení s volaným účastníkom **stlačte tlačidlo (M1)**, (zapne sa mikrofón) a **hovorte!**

## Inštalácia prístroja - majiteľ

Pri položení mikrotelefónne pripojte prírodnú šnúru k jednotnej telefónnej sieti a zapojte adaptér. **Zdvihnite mikrotelefón** na displeji sa zobrazí:

10:38:45

V PReVadZke

a približne po 1 sekunde sa zobrazí:

VLOZTE KARTU

MINIMUM: 1.00

vložte servisnú kartu, ktorá je súčasťou dodávky telefónneho prístroja a na displeji sa zobrazí:

SERVIS  
VYbErTE KARTU

vyberte servisnú kartu na displeji sa zobrazí:

SYS. KOD: 00680

KARTOU ZMENITE

V tom čase je potrebné vložiť kartu, ktorá sa bude v ďalšej prevádzke prístroja používať ako platobná karta. Prístroj zaznamená jej systémový kód a v ďalšej prevádzke bude akceptovať len karty s týmto systémovým kódom. Na displeji sa zobrazí nový systémový kód.

### Poznámka:

*Telefónne prístroje majú od výrobcu nastavené tieto parametre (ak nebude požadované inak):*

- *Zakázané čísla:*           *žiadne číslo*
- *Systémový kód:*       *00xxx*
- *Typ voľby:*             *impulzný*
- *Cena karty:*            *1.00*
- *Čas:*                    *Aktuálny čas*
- *Karty celkom:*         *0.00*
- *Ústredňa:*             *Iná ústredňa*
- *Priame pamäte M1-M3:* *žiadne číslo*
- *Hlasitosť vyzváňania:* *maximálna*
- *Rýchlosť voľby:*       *10 imp. /s*
- *Impulzný pomer:*      *3 : 2*

Jednotlivé parametre, ktoré chcete meniť sú dostupné po zatlačení príslušného tlačidla na tastatúre (0, 1 až M3).

Pokiaľ nechcete meniť tieto parametre, môžete ukončiť nastavovanie (a zároveň potvrdíte doteraz nastavené parametre) stlačením tlačidla (\*).

### - "0" - Zakázané predvoľby

ZAKAZANe CISLA

\*-ZPaT #-ZMENA

Táto funkcia slúži na zablokovanie až desiatich smerových, resp. účastníckych čísiel, ktoré má užívateľ zakázané voliť. Zatláčte tlačidlo (#), nastavíte režim pre naprogramovanie vami požadovaných zakázaných predvoľieb ( pod číslami 0 až 9), na displeji sa zobrazí:

0.ZAKAZANE CISLO

ZiADNE CISLO

### 3

Stlačte tlačidlo (#) dostanete možnosť zadať nový zakázaný smer pod číslom 0. Ďalším stlačením (#) potvrdíte nastavenie zadaného zakázaného smeru a dostanete sa na začiatok režimu. Tento postup môžete opakovať pre ďalšie zakázané čísla pod 1 až 9. Stlačením tlačidla (\*) ukončíte režim nastavovania zakázaných smerov. Opätovným stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

### - "1" - Kartový systémový kód

Ako je uvedené vyššie, táto funkcia nastavuje systémový kód kariet, ktoré budú slúžiť ako platobné. Zmenu systémového kódu vykonáte jednoduchým zasunutím karty s novým systémovým kódom. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

### - "2" - Typ voľby

TYP VOLBY:PULSNa

\*-ZPaT #-ZMENA

Prepínanie medzi voľbou frekvenčnou (tónovou) a impulznou (pulznou) vykonáte stlačením tlačidla (#). Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

### - "4" - Cena za tarifný impulz

CENA KARTY: 1.00

\*-ZPaT #-ZMENA

Touto funkciou môžete nastaviť cenu impulzu pre platbu kartou. Nastavenie vykonáte tlačidlom (#). Je potrebné vložiť cenu v desaťhaliernikoch (3.80 Sk - vložíme 38, maximálne 255), pri chybnom zadaní môžete chybný znak vymazať tlačidlom (\*). Opätovným stlačením tlačidla (#) potvrdíte nový údaj. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

### - "5" - Reálny čas

CAS: 10:38:45

\*-ZPaT #-ZMENA

Touto funkciou sa nastavuje reálny čas. Zatláčtením tlačidla (#) sa zobrazí čas, ktorý môžete zmeniť. Je potrebné vložiť hodiny a potom minúty. Pri chybnom zadaní môžete chybný znak vymazať tlačidlom (\*). Opätovným stlačením tlačidla (#) potvrdíte nový údaj napr. 08:10. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

### - "6" - Celková suma odpísaná z kariet

KARTY spolu  
0.00

Tato funkcia štatistický zaznamenáva počet jednotiek odpísaných z kariet. Tlačidlom (#) môžete tento údaj vynulovať. Prístroj sa ešte raz opýta, či skutočne chcete tento údaj vynulovať. Tlačidlom (#) údaj vynulujete. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

#### - "8" - Konfigurácia ústredne

INA USTREDNA  
\*-ZPaT #ZMENA

Tlačidlom (#) môžete nadefinovať typ ústredne, na ktorú je prístroj pripojený. Nastavenie typu ústrední P51 a Eurotel má vplyv na využitie tlačidla (M1), podrobné informácie sú popísané v úvode tohoto návodu. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

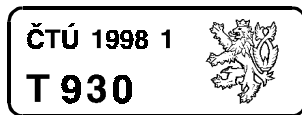
4

#### - "M1", "M2" alebo "M3" - Nastavenie priamej predvoľby

ZIADNE CISLO  
\*-ZPaT #ZMENA

Stlačením tlačidla (#) dostanete možnosť zadať novú predvoľbu. Opätovným stlačením tlačidla (#) potvrdíte zadanú predvoľbu. Stlačením tlačidla (\*) môžete ukončiť servisný režim.

#### Poznámky



#### Upozornenie pre naloženie s obalom a dožitým výrobkom!

Pri výrobe výrobku boli použité materiály, ktoré nie sú zdrojom zvláštneho alebo nebezpečného odpadu. Vzájomne ochrany životného prostredia doporučujeme obal z výrobku odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu a dožitý výrobok odovzdať určeným zberným surovinám.



Škatuľa, Baliaci papier



PE vrecko, PE fólia

#### UPOZORNENIE

Servisnú kartu si dobre uschovajte!

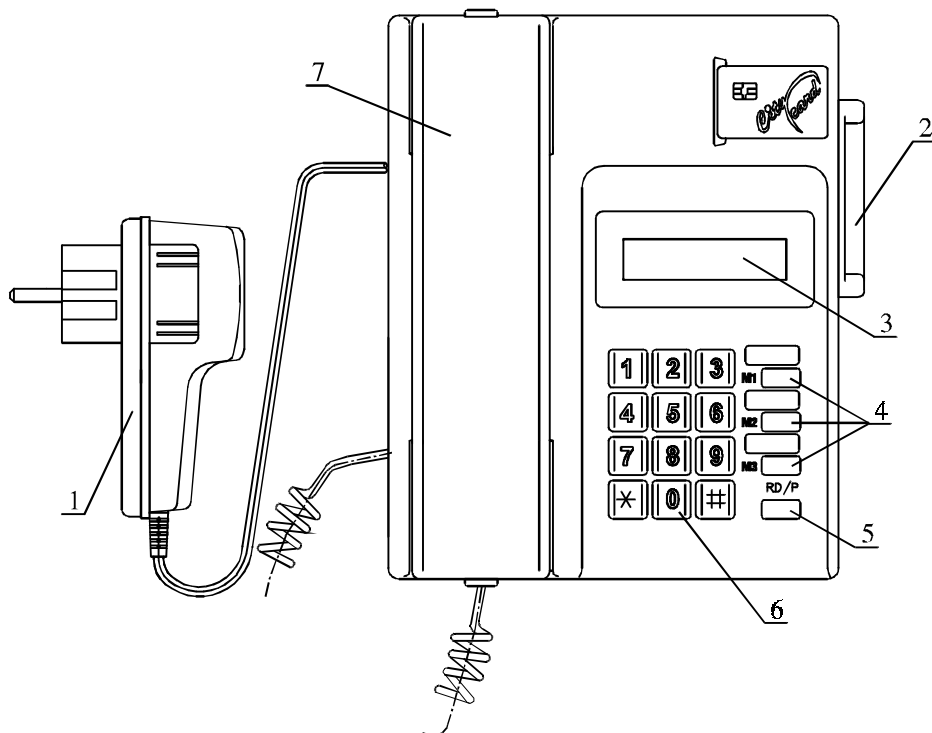
Prístroj neumiestňujte na miesta extrémne prašné, horúce, vlhké ani k otvorenému ohňu prípadne na miesta s priamym dopadom slnečných lúčov.

Na čistenie povrchu prístroja používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nikdy nepoužívajte organické rozpušťadla!

5

#### Popis prístroja

Telefónny prístroj CHIP.



1. Sieťový adaptér
2. Vpust kartového snímača
3. Displej
4. Tlačidlá priamych predvolieb
5. Tlačidlo opakovania posledne volaného čísla a medzičíslícovej medzery
6. Tlačidlá voľby účastníckych čísiel a servisných funkcií
7. Mikrotelefón
  - Na spodnej strane je umiestnený regulátor hlasitosti vyzváňacieho signálu a konektory pre pripojenie adaptéra, prívodnej a mikrotelefónnej šnúry.

Typ prístroja .....

Výrobné číslo prístroja .....

Dátum splnenia dodávky .....

- a) Telefónny prístroj bol pred odoslaním z výrobného podniku preskúšaný a výrobca zodpovedá za jeho vlastnosti stanovené platnými ČSN, STN a technickými podmienkami za predpokladu, že bude inštalovaný, používaný a obsluhovaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu. Na správnu činnosť prístroja poskytuje výrobca užívateľovi záruku po dobu 6 mesiacov.
- b) Dátum splnenia dodávky (mesiac a rok) je vyznačený na typovom štítku, ktorý je umiestnený na spodnom kryte prístroja a priloženom záručnom liste.
- c) V tejto dobe výrobca odstráni všetky chyby výrobu zavinené chybnou montážou alebo použitím chybného materiálu.
- d) Záruka sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol prístroj v oprave, t.j. odo dňa prijatia k oprave po dobu odoslania opraveného prístroja.
- e) Užívateľ stráca nárok na záručnú opravu, ak zistené chyby boli zapríčinené:
  - nesprávnou obsluhou, ktorá je v rozpore s pokynmi, uvedenými v návode na obsluhu,
  - používaním prístroja v nevhodnom prostredí, ako i mechanickým poškodením a ďalším poškodením vinou užívateľa,
  - uskutočnením akýchkoľvek zmien v záručnom liste, stratou záručného listu, porušením plomby, poškodením výrobku neodvratnou udalosťou (požiar, voda a pod.) alebo vykonaním svojvoľných zmien v konštrukcii výrobku.
- f) Pre záruku platia ustanovenia v zmysle Občianskeho zákonníka.

Záručný list je súčasťou telefónneho prístroja, preto si ho užívateľ ponechá a dobre uschová.

Zápisy záručných opráv:

Dátum montáže	Dátum prijatia k oprave	Dátum opravy	Dátum vrátenia	Podpis opravára

Záručné a pozáručné opravy zabezpečuje:

**v Slovenskej republike:**

TESLA Stropkov a.s.  
 OTS - oddelenie technických služieb  
 091 12 Stropkov  
 tel.: 0 938 423502  
 fax: 0 938 423502

**Českej republike:**

TESLA Stropkov - Čechy a.s.  
 503 25 Dobřenice  
 tel.: 049 599 1237  
 fax: 049 599 1239

Účastník .....  
(meno/názov)  
..... číslo telefónnej stanice:.....

umiestnenej .....  
(adresa PSČ)

**B** \_\_\_\_\_

ohlásenie v súlade s § 27 vyhl. č. 108/82 Zb. pripojenia:

telefónneho prístroja, telefónnej súpravy\*)

**4 FP 122 54 - Isn 2879**

**TESLA STROPKOV a.s.**

Typ:..... výrobca:.....

**TÚ T 178 SR 1998 1**

ktoré bolo schválené pod č. .... k pripojeniu na JTS v SR

**C** \_\_\_\_\_

Pripojenie k rozhraniu s vedením JTS uvedenej telefónnej stanice vykonal

- účastník áno - nie\*)

- subjekt oprávnený k činnosti v odbore telekomunikácií\*)

dňa.....  
.....  
pečiatka, podpis

POUČENIE - pre majiteľa koncového telekomunikačného zariadenia.

Tento ohlasovací list slúži k oznámeniu územne príslušnej organizácii spojov pripojenia koncového telekomunikačného zariadenia (viť časť B) na účastnícke telefónne číslo (viť časť A) verejnej telekomunikačnej siete SR.

V prípade typovej homologizácie je výrobca alebo predajca povinný vybaviť každé predané zariadenie ohlasovacím listom s vyplnenou časťou B.

Majiteľ zariadenia je povinný v zmysle vydaného osvedčenia vyplnený ohlasovací list zaslať územne príslušnej organizácii spojov, ktorá majiteľovi potvrdí jeho prijatie spätným zaslaním časti D tohoto listu.

Upozorňujeme, že homologizované zariadenie, ktoré je pripojené k JTS SR a nie je ohlásené územne príslušnej organizácii spojov týmto listom, je považované za „neprihlásené pripojené zariadenie“ (viť zákon č. 110/1964 Zb. o telekomunikáciách) a vyplýva z toho možnosť postihu.

**Poznámky:**

\*) Nehodiace prečiarknúť!

Časť A a E vyplní žiadateľ

Časť B výrobca alebo predajca

Časť C oprávnený subjekt, prípadne účastník

Časť D organizácia spojov

**D** \_\_\_\_\_

Berieme na vedomie pripojenie ohlaseného telekomunikačného zariadenia k JTS SR.

Evidenčné číslo spojov: .....

v .....

dňa .....

..... pečiatka a podpis organizácie spojov .....

<b>E.</b> Meno a adresa žiadateľa: ..... ..... ..... .....
--